

[illegible][illegible]

▲趙邦立內外方脈醫寓  
新到唐山各種瓜菜米麥客

大拿加

太平洋

中國 日本

往來車明表  
本公司謹啓

歡迎 華友 雲坤 開埠 每日 下午 九點 十五分  
快捷 妥安 友富 到雲 坤埠 每日 上午 七點 三十分

▲四丕亞	▲提督邊東	架蘭統總	六月一號
亞洲皇后	▲藍煙通	▲往港船期	
六月五號	干地利士	詩晏亞	
	六月拾一		

廣安民麥錫舟  
Kwong On Man Co.  
45 Elizebeath St.  
Toronto Ont.

永隆號李千盛  
WING LUNG CO.  
88 Lagauchetiere St. W.  
Montreal, Que.

均安棧馬駿  
QUON ON JAN CO.  
295 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
華人代理人處

拾足金葉

---

請照  
住址

麗葉  
生曉  
號初

LAI SHANG CO.  
432 Carrall Street  
Phone Sey. 8479  
Vancouver, B. C.

---

美鄧  
盛湛  
號隆

MEE SHANG  
5 Pender Street East  
Phone Sey. 2162  
Vancouver, B. C.

---

聯公

LIN SHANG CO.  
No.1 Pender Street East  
Phone Sey. 4295  
Vancouver B. C.

---

盛司

SUN KEE MING CO.  
483 Columbia Ave.  
Phone Sey. 4048  
Vancouver B. C.

---

新怡利  
機公  
明司

學盡五聖賢人多祕術  
古今八字貧富書傳在  
齋卜能知過去與未來  
星究五行吉凶皆有驗  
盤查二十八宿應如神  
命訂貴賤窮通及壽夭  
理訣陰陽否泰逐分明

▲諸君惠顧請照西字信箱附來便妥

Wah Sang Co. Gpo Hang Ko Jai  
P. O. Box 838  
Vancouver, B. C.

台山 余標禮啟

▲精究卜易  
小批一元 中批二元  
大批星盤三元  
天地人盤五元  
流年逐月十元  
擇日另議  
卦易五毫

老手命理

**廣濟堂廣告**

本堂創在云哥埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定能從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸傷口承接製丸如蒙委託快捷妥當

▲講緣（矢磨）三六式七

**外科林弼臣**

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮續筋駁骨癰癤喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫痃芒莫疔痔漏（从广）遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種此佈

啟者本店開張於域  
多利數十年於茲矣  
專辦唐山油糖酒米  
京菓海味雜貨俱全  
凡有貨色俱選各江  
上好貨物坑上各埠  
諸君光顧取價從廉  
接運香港書信銀兩

英昌  
Lung &  
morant Street  
Victoria B. C.

茲將自製各膏丹丸散價目列后 (○代每)

萬應拔毒生肌膏○盒元半  
珠珀刀傷生肌膏○盒元半  
跌打去毒生肌膏○盒三元  
跌打吊瘀止痛散○盅三元  
跌打駁骨止痛散○盅五元  
打跌止血生肌散○鐫式元  
跌打散於藥水○鐫二元五  
花柳初起瀉毒丸○鐫三元  
這年爛脚生肌膏○盒一元五  
日久虛濁固精丸○鐫三元  
花柳搜毒牛王丸○鐫三元  
花柳滅疳珠珀散○鐫三元  
花柳止痛藥丸○鐫銀三元  
橫拉芒菓內消散○鐫式元  
橫拉芒菓外敷散○鐫二元  
花柳愈後無患丸○鐫五元  
痛無定處止痛散○盅五元  
湯火損傷藥膏○盅銀二元  
參茸三鞭補腎丸○鐫五元

請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按  
症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

隆  
Ying Chun  
549, Cor  
P.O. B. 151

快捷異常代理日本  
郵船客位料理周到  
久蒙梓里嘉許本店  
生意日見起色更爲  
改良諸君留心光顧  
格外歡迎  
城埠 英昌隆司事

李進啟

痛無定處止痛丸○鐔五元  
萬應瘡科散○鐔銀二大元  
小腸疝氣痛丸○鐔銀二元  
紅白痢症丸○鐔銀一大元  
花柳入骨除患丸○鐔五元  
丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之倘各梓里有症主  
來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同匠  
一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應  
回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費  
者自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行

K' Wong Chai Tong Co. 4 Canton St. - Vancouver, B. C.

總發行所英屬云哥化埠廣濟堂

敢者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已  
越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷  
足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤  
佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街  
角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌  
打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒楊梅  
瘡果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹  
丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥  
祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將  
藥付上此啟

CHUN SON HIN C. F. SIN & SON  
500 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

本軒現又由廣東老舖辦到大  
邦膏丹丸散藥水藥油等發客  
並招商代理利權特別如意函  
議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統軒先生轉骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿金之病  
脚腫車由華盛頓街上士德爾街寄遇自由車從上橫街衛夾將路路車欲寄哥  
小街上塊破塊飛傷如失氣昇赴急醫院救傷院於頭部近脚脚一橫上十五哥  
微破皮肉凸出骨流血如注浸透棉衣扎齊衣被頭部額門穿四隔右肩腫痛解  
傷脫此情形斯者心驚見者流淚無怪報館登報謂君見傷勢過重縱然不死亦成廢  
疾為父母之心益加痛切命危男將傷者車回家中謂曹先生履夜起身來理其血  
未止校正腳骨用雞鵝細骨醫二日見其承受自由車之責統軒帶同四醫而來與  
先生談會曹君將傷者車入醫院醫治現其承受自由車之責統軒帶同四醫而來與

答聲曰：「醫事小，人命事大，決不入醫院調治。」實用曹先生理愈爲良，救數人，已而曹  
船官分判伊刺，刺後乃去，連請曹先生醫。理月餘，已能步履如常。余特爲書其  
狀，自由車無意撞傷，傷己之西人，勸助先生，同往救護，隨收回醫費一百九十三元，除換  
之外，其餘利登報端，以謝先生救命大德焉。

寓金山大埠馬房巷十三號增邑張德榮刻

### ◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一瘧，頭面手足全身腫脹，經出小水，痛不堪堪之更甚，不知者必誤作瘋  
人瘋一樣，無異野蠻人，身上不敢出街，已越幾月，期偶聞曹統新先生由大埠入來，此  
圖支店兼理西人房委及人聘他到診指出，此是浸淫毒由輸毒輸入血份，伏毒  
久茲，裏內熱，腫脹，脈發越於四肢，故發腫，痛出水，值技藥一劑，此少週身自然消  
一禮拜，幸得尊履全消，痔瘡盡止，應手而效，可見先生擅理奇難雜症，名不虛傳，特  
片言以銘感佩。

寓羅省 326 1/2 Alameda Street, Los Angeles, Calif. 三水劉錦泉敬刊

### ◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生高醫聲譽，界遠近，年近花甲，歷歷中西醫理，理愈負光陰，耗費錢財，日臥床中，  
手足痠痛，寸步難移，惟有長嘆，命生不辰，蓋此疾厄，乃已偶聞報章，忽親先生大名，特  
撰特將病情，轉函求治，幸先生洞鑒，病名爲瘧，毒由輸毒，輸入血份，伏毒不消，後幾  
竟奏全功，步履如舊，工作依然，方知先生神醫，國手與盧扁，同微，蓋醫有何多難哉，  
上赤紙，值銀廿五元，除技數，費之外，其餘廿零元，勞將此信，登諸報端，表揚大德，並介  
紹同病者，知所從，便焉。

寓羅省 326 1/2 Alameda Street, Los Angeles, Calif. 三水劉錦泉敬刊

治山人穿送相宜

**◎勸毒靈丹如神且速**

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由面頰起即點其色紫紅黑暗斑痕痛入心不三日面目浮腫越連越爛及全身狀似蠟疾急尋醫服藥雖覺不能稍止又行驗血化極亦不知其由來是夜自思無從解救復閱報章知先生有雄軍勸毒丹遂將病情函達並購此丹余路程太遠望藥心傷日換數書其症益劇候十五日方接閱辨症信知專入血與相煩濕淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺身不適次行大解越片時膿稍止腫略消連服七日紅點盡散面色復原同愈此症之猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所存焉

旅加拿大 Osaahka Ck P.O. Box 303, Pincherburg, Can. 伍十下

**◎跌打必宜清瘀血**

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下次腰痛時痛苦難堪即延醫調治數次自作珍珍魚不料其瘀血未清留爲後患近日天時變暖痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來感德照法而用不十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感佩無涯特囑於較諸君知國手之所在焉

寓金山篤市匿東昌號

Tong Cheong Co., 725 Spadina Rd. Ontario, Can. 余鏡臣謹啟